

Infos zur den Anpassungen in Bezug auf COVID-19

Sehr geehrte Damen und Herren Präsidenten

Die heutige Pressekonferenz des Bundesrates hat viele Punkte klar geregelt und bei anderen bleibt noch ein grosser Interpretationsspielraum.

Unser Verständnis der verordneten Massnahmen ist, dass die Arbeit auf dem Hundepplatz im Freien bis maximal fünf Personen zwischen 06.00 und 19.00 Uhr an Werktagen weiterhin möglich ist, aber alle Hallen und weiteren Indoor Trainingsplätze geschlossen werden müssen.

Ob unsere Interpretation vom zuständigen Amt geteilt wird, werden wir erst am Montag erfahren. Bis wir für unsere Mitgliedsvereine eine definitive Empfehlung abgeben können, müssen wir die Stellungnahme des BLV abwarten. Unseren Anspruch – **eine Mindestmöglichkeit für Einzelarbeiten zur Sicherstellung des Tierwohls** – haben wir dort bereits deponiert.

In diesem Sinne Wünschen wir Ihnen einen besinnlichen 4. Advent.

Herzliche Grüsse



Hansueli Beer, Präsident

Informations sur les ajustements par rapport à COVID-19

Mesdames et Messieurs les Présidents

La conférence de presse d'aujourd'hui du Conseil fédéral a clairement réglé de nombreux points et, pour d'autres, il reste encore une grande marge d'interprétation.

Selon notre interprétation des mesures décrétées, les travaux sur la zone extérieure d'entraînement des chiens jusqu'à un maximum de cinq personnes entre 06h00 et 19h00 les jours de semaine sont toujours possibles, mais toutes les salles et autres zones d'entraînement intérieures doivent être fermées.

Si notre interprétation est partagée par le département responsable, nous ne le saurons pas avant lundi. Jusqu'à ce que nous puissions donner une recommandation définitive pour nos clubs membres, nous devons attendre la déclaration de l'OSAV. Nous y avons déjà déposé notre demande de base - une possibilité de travail individuel – afin d'assurer le bien-être des animaux.

En ce sens, nous vous souhaitons un 4e Avent contemplatif.

Meilleures salutations



Hansueli Beer, Président

Informazioni sugli adeguamenti di COVID-19

Signori e Signore Presidenti

La conferenza mediatica di oggi del Consiglio federale ha chiaramente chiarito molti punti e per altri c'è ancora molto spazio per l'interpretazione.

Secondo la nostra interpretazione delle misure decretate, il lavoro sull'area di addestramento all'aperto per cani fino ad un massimo di cinque persone tra le 06.00 e le 19.00 nei giorni feriali è ancora possibile, ma tutti i locali e le altre aree di addestramento al coperto devono essere chiusi.

Se la nostra interpretazione è condivisa dal dipartimento responsabile, non lo sapremo fino a lunedì. Fino a quando non potremo dare una raccomandazione finale per i nostri club membri, dobbiamo aspettare la dichiarazione dell'OSAV. Lì abbiamo già presentato la nostra richiesta di base - una possibilità di lavoro individuale - per garantire il benessere degli animali.

In questo senso, vi auguriamo un 4° Avvento contemplativo.

Cordiali saluti



Hansueli Beer, Présidente